СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLI. Ч. 220. Джерзи Сіті, Н. Дж., пятниця 22 вересня 1933. VOL. XLI. No. 220. Jersey City, N. J., Friday, September 22, 1933. THREE CENTS.

ПРЕЗИДЕНТ РУЗВЕЛТ ЗБУВАЄ СПРАВУ ІНФЛЯЦІЇ МОВЧАНКОЮ.

ВАШИНГТОН. — Сенатор Томас з Оклагоми заповідає, що міліон фармерів прибудуть до Вашингтону, щоби домагатись інфляції й підвищення цін на хліборобські продукти. Найбільше натискають на інфляцію продуценти бавовни.

Та все те президента Рузвелта не лякає. Він далі не дає ніякої відповіди на запити, коли властиво уряд приступить до інфляції.

Кажуть, що найбільше правдоподібним буде обниження золотої вартости доляра.

УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖДЕНЬ ГОСТИННОСТИ.

ШІКАҐО. — Заходом Української Виставової Корпорації буде влаштований Тиждень Української Гостинности, який відбудеться в Українськім Павільоні й триватиме від 24 вересня до 1 жовтня. На кождий з днів буде запрошена якась нація, котра даватиме свою національну програму як додаток до української програми, яку щоденно виставляється в Павільоні. Таким чином матимемо в Українськім Павільоні на протязі найближчого тижня литовсько-українську, чесько-українську, югославянсько-українську і т. п. програми. Кожда національна програма буде припадати на окремий день тижня і в той день прапор тої нації буде повівати з Українського Павільону поруч з українським.

Навязано зносини з Італійцями і Мадярами і є надія, що вони теж возьмуть участь в Тижні Української Гостинности.

Американські місцеві ґазети поставилися до цеї ідеї дуже прихильно. А навіть заохочують публику до відвідин Українського Павільону, щоби познакомитися з фольклористичними багацтвами ріжних національностей.

„МІСС УКРАЇНА" НА ПОЧТОВИХ КАРТКАХ.

ШІКАҐО. — Вийшла кольорова, гарна картка „Місс Україна". Панна Марія Любас вийшла на тій картці дуже добре. Картки можна набути і через Українську Виставову Корпорацію.

ОРГАНІЗУЮТЬ ДОПОМОГУ ГОЛОДНІЙ УКРАЇНІ.

ШІКАҐО. — Заложено Комітет Помочи Голодній Україні. Головою вибрано д-ра Омеляна Тарнавського.

ОСТЕРІГАЮТЬ АМЕРИКАНЦІВ НА КУБІ.

ВАШИНГТОН. — Департамент стейту звертає увагу американським горожанам на Кубі, котрі почувають себе непевно, щоби перейшли на американські кораблі, які є в пристанях Куби.

СПІЙМАЛИ ҐЕНҐСТЕРІВ.

НЮ ЙОРК. — Поліція доконала великого діла, каже поліційний інспектор, бо схопила 7 бандитів, обжалованих за грабунки на суму $250,000, вбивство детектива та викрадення О'Конела, котрий викупився окупом на суму $40,000.

О'Конел, оглянувши бандитів, заявив, що Леонар Скарнічі й Антоні Ріно, обидва молодики, нагадують йому тих, що його були викрали. Між бандитами є дві дівчині, нібито замужні за двома ґенґстерами.

ВЛАДА ТАМАНІ ГОЛ ЗАХИТАНА.

НЮ ЙОРК. — Правибори виказали, що демократична партія розбита, коли мова про владу Тамані Гол, яка контролювала ту партію. При правиборах приходило до великих надужить, а навіть до стрілянини. Та попри те все Джан Кюрі, лідер Тамані Гол, та Джан Куї, лідер з Бруклина, потерпіли невдачі. Контрольором вибрано Френка Праєла, а кандидат Кюрі перепав. Таке було й з деякими іншими кандидатами. Одначе вийшов їх кандидат на мейора, О'Браєн.

БУДЕ ЩЕ ГІРШЕ З ВИБОРАМИ.

НЮ ЙОРК. — Ля Ґардія, кандидат на мейора від опозиції, каже, що коли були великі надужиття між самими демократами при правиборах, то чогож можна надіятися при виборах, котрі відбудуться в листопаді. І тому домається охорони виборів з боку губернора.

ГУВЕР ОГЛЯДАЄ СВІТОВУ ВИСТАВУ.

ШІКАҐО. — Бувший президент Гувер прибув до Шікаґо з дружиною, щоб оглянути Світову Виставу. Привитано його дуже сердечно та віддано привіт, приписаний президентови, себто дано 21 гарматних вистрілів.

ЛІМЕН КАЖЕ ПАМЯТАТИ ЗА ПЕРЕСЛІДУВАНИХ ЖИДІВ.

НЮ ЙОРК. — Жиди святкують Новий Рік, 5694. Говернор Лімен вислав їм желання, в яких радить усім своїм співвизнанцям не забувати, що коли вони святкують і радуються, в Німеччині живуть 600,000 їхніх братів, переслідуваних, котрим треба дати поміч.

ПРОТИ БОЙКОТУ.

НЮ ЙОРК. — Рабін, д-р Семюел Шулман, є проти жидівського бойкоту німецьких товарів. Він радить побивати противників молитвою і духовою зброєю. На його думку, Жиди повинні просити Бога, щоби взяв їх в оборону.

ЧОМУ НЕ ВІДБУЛОСЯ СВЯТО В ЧЕСТЬ Ю. КУЛЬЧИЦЬКОГО.

Як відомо, свято в честь Юрка Кульчицького, героя Відня, не відбулося. Влада заказала свято, бо, мовляв, ніхто не може його скорше обходити, як держава. Навіть Кульчиці, як своє льокальне свято, як місце уродження героя.

Комітет мусів уступити. Того дня на Преображення (19. серпня) випадково відбувалися в Кульчицях військові маневри і церква св. Фльора й Лавра окружена була гарматами. Старшини час до часу заглядали до церкви. Щойно як останні люди відійшли з церкви по богослуженні, військо перестало робити вправи у стрілянні та уступило з села, познимавши телефони.

Не зважаючи на оголошення в часописах, що свято не відбудеться, деякі люди таки прибули до села, а саме: з далекої Ярославщини прибули кілька молодих людей на роверах, а з Підгаєччини два молодці прибули пішки. Приїхав також один радник Кульчицький, подивитись на родинне місце своїх батьків. Кільканацять фір вернулися з дороги з нічим, таксамо деякі бандерії на конях не дістались до села.

Коли це свято відбудеться, не можна передбачити, тому, що самбірські державні чинники ще не рішили, коли будуть це свято святкувати у себе: 8. чи 12. чи 17. вересня. Вони конечно прямують до того, щоб обходити його „под вспульним дахем" і в поході визначили вже для представників Кульчиць перше місце зараз по... „стшельцах". Одначе, як зачуваємо, кульчицька шляхта хоче собі для себе таки окремо влаштувати це свято, там, де Юрко вродився.

БУВШИЙ АДЮТАНТ ПІЛСУДСЬКОГО ЗАСТРІЛИВСЯ.

У Варшаві застрілився у свому кабінеті Станислав Прухніцький, начальник виділу міністерства закордонних справ і бувший адютант марш. Пілсудського. Польські часописи пишуть, що причиною самогубства були „пшейсця натури особістей". Самовбийник належав до осіб, що стояли близько міністра Бека. Мав 35 літ.

ЛЮДИНА-ЗВІРЮКА.

Поліція в Перемишлі арештувала 40-літнього В. Паю, власника реальности, під закидом звірського злочину. Пая закликав до себе 10-літню дівчину, дочку свого сусіда, і допустився на ній насильства. Нещасну жертву деґенерата відвезли до шпиталю, де згодом виявилося, що Пая заразив згадану дівчину ще й венеричною недугою. Паю, якого вчинок викликав у цілому місті велике обурення, арештовано.

СМІЛИВА КРАДІЖ З ПОЇЗДУ.

В поїзді, що їхав з Вороненки до Станиславова, підчас постою на перестанку Яремче-Водоспад доконано сміливої крадіжи. Якийсь тип вскочив підчас постою до службового вагону і вхопив залізну ручну касу, у якій було 144.85 зл., та втік до ліса. Каса походила з сусідного перестанку Каміня Добуша і в ній було за цілоденну продаж білетів. Поліція веде слідство.



В НІМЕЧЧИНІ НЕ МОЖНА ПРОСИТИ МИЛОСТИНІ.

Німецький уряд розпорядив, щоб у найкоротшому часі припинено прошення милостині на вулицях міст. Уряд заявляє, що його діло слідкувати за тим, щоб задоволити справді потребуючих допомоги.

ХОТІВ ФАРМЕРА „ЖАРТОМ НАСТРАШИТИ".

Митро Сесинюк признався, що зранив кулею Петра Домбровського, фармера в околиці Сторновей (Канада), в пятницю ввечір, 11 серпня. Поліційний судя Мек Доналд у Йорктоні, перед яким ставав Сесинюк 18 серпня, відложив проголошення засуду до 22 серпня.

Домбровського пострілено в голову, коли він їхав до одму від сусіда. Він не стратив притомности, а їхав дальше до дому і сказав жінці, що його хтось пострілив. Опісля відстале лено його до шпиталю в Йорктоні. Раньше того самого дня він сказав Сесинюкови, який у нього робив, що буде йому платити по $1.25 на день, але Сесинюк відповів, що за такі гроші не буде робити. Сесинюка арештовано на другий день рано, як спав у шпихлірі свого брата. Сесинюк признався, що стріляв до Домбровського, але сказав, що не хотів його вбити, тільки „жартом настрашити".

СИН ПРИЗНАВСЯ, ЩО ВБИВ БАТЬКА И РОДИНУ.

Майкл Бредлі, 42-літній фармер в Кембелс Бей, Кве., недалеко Оттави, признався, що вбив пять осіб зі своєї найближчої родини. Бредлі був арештований як важний свідок зараз по душогубстві, одначе до злочину признався аж 15 серпня. Він каже, що раненько 21 липня вийшов з дому з крісом у надії, що може вбе оленя. Коли дійшов до фарми свого батька, віддаленої півтори милі від нього, стрітив свого батька і вуйка. Бредлі спитав батька про свій морґедж, але цей замісць відповіди замахнувся до нього вилами. Бредлі в злости стрілив до нього, а потім і до вуйка. На ґук вистрілу повибігали інші з хати і він їх таких постріляв.

В ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ НАЙБІЛЬШЕ ЛЮДЕЙ ЖЕНИТЬСЯ.

Головний статистичний уряд на основі статистичних даних подає, що найбільше людей жениться в Чехословаччині. В 1932 р. пересічно на 1,000 мешканців було подруж у Чехословаччині 8.5, у Польщі 8.3, в Мадярщині 8, у Німеччині 7.9, в Англії 7.7, в Португалії 7.3, в Голяндії 6.9, в Австрії 6.7, в Італії 6.3, в Канаді 5.9.

ПЕС ОБОРОНИВ ЖІНКУ ВІД ВЕДМЕДЯ.

Пес оборонив жінку від ведмедя в місцевости Мелик, коло Кенора, Онт. М. Полячук вийшла збирати ягоди недалеко від фарми 12 серпня і там напав на неї ведмідь. Жінка булаб стратила життя, як би не пес, котрий став в її обороні. Пес так завзято взявся до ведмедя, що той мусів боронитись, і жінка могла втекти до дому. Всетаки ведмідь покалічив її голову, рамена і бік.

ВОЯК ЗАСТРІЛИВ ВОЯКА.

Цими днями трапився у Станиславові трагічний випадок смерти. В касарні 11 п. піхоти стояв на варті гарматчик Р. Шпанґала. В одній хвилині Шпанґала зауважив, що якийсь чоловік підкрадається до магазину. Коли на заклик Шпанґали згаданий чоловік не хотів задержатися, цей стрілив і влучив його в живіт. Як згодом виявилося, був це товариш вартівника, гарматчик І. Котиля, що не чув мабуть закличів і йшов дальше в його напрямку. Заки Котилю привезли до шпиталю, він по дорозі помер.

ДІВЧИНА-ПРОРОЧИЦЯ.

У бесарабському селі Горожинцях за Топорівцями по дорозі до Хотина жие коршмар Аврам Широкий. У нього жие 15-літня дівчина Анна, білолиця з чорним волоссям. Вона наймолодша з пятьох доньок. Всі діти в Широкого були здорові й сильні, як усі діти на селі, що не зазнали біди. Здоровою була й Анна. Перед роком вона заслабла. Лікарі казали, що нема їй виходу. Вона вже конала й лежала наче мертва. Тато скропив її зимною водою. Дівчина віджила й почала рухатися. Зчасом устала з ліжка. Та відтоді дівчина хоровита й бліда з лиця. Вона попадає часто в сонний стан. Крізь сон говорить вона дивні речі, про які ніхто з її окруження нічого не знає. Вона вгадує минуле й пророкує будуче. До неї сходяться люди, ставлять питання, а вона в сонному стані відповідає так влучно, що диво. З усіх усюдів йдуть до неї люди. Йдуть аж з Чернівець.

БІЛИЙ КРУК.

Дня 30. липня ц. р. посувався вулицями Львова похорон старшини УГА, бл. п. Ярослава Лопатинського, що помер у 49. році життя. Перед жалібним возом ішов в ризах наш священик, а за возом не було нікого. Тільки хідником ішов шпакуватий чоловік, що заливався сльозами. Був це приятель небіщика, а хоч Поляк, то вмів пошанувати нашого старшину, що перебув з армією всю її долю, перейшов з нею Карпати, а з Чехословаччини вернувся вкінці до краю, але не знайшов заняття ні у своїх, ні в чужих. Приятель той, білий крук між Поляками, занявся похороном. Лопатинський мав лише бідну недужу сестру, при котрій коротав свій вік.

ВБИВ ТЕСТЯ МОЛОТКОМ.

У селі Лопушно, вербовецької вол., на Кремянеччині, підчас сварки на маєтковому тлі Федір Денига вдарив тестя Степана Гуменюка так молотком по голові, що той умер на місці.

БОЛЬШЕВИКИ ВИКИДАЮТЬ УСІХ УКРАЇНЦІВ ЗІ СВОЄЇ ПАРТІЇ.

АРЕШТИ И ВИСИЛКИ УКРАЇНЦІВ КОМУНІСТІВ ТРЕВАЮТЬ ДАЛІ.

Навіть основоположники української партії небезпечні для Москви.

ЛЬВІВ (Західня Україна). — З Радянщини одержано відомости про дальше „вичищення" з комуністичної партії Українців, переважно старих партійців. Москва тепер старанно „вичищує" партію свого імперіялізму та московського націоналізму від ріжних „інородців-сепаратистів", а вперше у першу чергу від Українців. З партії й навіть з України Москва викидає й тих комуністів, що говорять лише про куцу автономію радянської України, бо в Москві тепер запанував принцип скорщого відродження єдиної й неділимої радянської Росії.

Між іншими серед „вичищених" з партії останніми часами й арештованими знайшовся старий український комуніст Дятлов. Він був основоположником української комуністичної партії й брав чинну участь у війні комуністичної Москви проти України. Тоді він багато прислужився московській комуністичній партії, а потім був членом екзекутиви Третього Інтернаціоналу, де багато працював на користь „світової революції" й поширення комунізму в Европі. Один час він жив у Відні, де вів комуністичну пропаганду серед української еміґрації й неодного з еміґрантів перехилив на сторону комуністичної Москви та вмовив вернутися на Україну. Тепер Москва йому заплатила арештуванням за те, що він далі лишився прихильником широкої автономії радянської України.

ПОЛЯКИ НЕ ВІДСТАЮТЬ ВІД МОСКАЛІВ.

ЛЬВІВ (Західня Україна). — Ревізії, арештування, увязнення та наглі суди над Українцями не зменшуються, а все більше поширюються на українських землях під Польщею. Останніми днями закінчився черговий суд над Українцями на Волині, яких польська влада обвинувачувала в приналежности до Української Націоналістичної Орґанізації, що тепер у Польщі кваліфікується як „зрада держави". Прокуратор домагався найтяжчої кари, бо приналежність до Орґанізації Українських Націоналістів значить, що людина працює на користь одірвання українських земель від Польщі.

Цим разом окружний суд у Луцьку засудив отсі особи: Ананія Закоштуя, 24 літ, на 4 роки тяжкої вязниці; Бориса Зарембу, 20 літ, на 3 роки; Віктора Помяновського, 24 літ, на 3 роки; Петра Зацерковного, 19 літ, на 3 роки; Федора Корольчука, 21 літ; Федора Помяновського, 18 літ; Миколу Микитюка, 18 літ; Левка Хвещука, 21 літ; на 2 роки кождого й Івана Остапюка, 17 літ, на 1 рік. Усіх позбавлено горожанських прав на 10 років кождого.

ОТВЕРТИЙ ЛИСТ ДО ЕРІОТА.

ПРАГА (Чехословаччина). — Український соціял-демократ і дослідувач національних визвольних рухів ріжних народів, проф. О. Бочковський вислав отвертий лист до бувшого премієра Франції, Е. Еріота, який щойно повернувся з Радянщини й вихвалює большевиків. О. Бочковський пригадує Еріотови слова Вольтера, що „Україна все прямувала до волі", але вона ніколи не стрічала серед інших зрозуміння її змагань.

О. Бочковський говорить, що саме тепер Москва зводить з Україною останній свій порахунок, розпинаючи Україну на хресті за її національно-визвольні змагання. На закінчення автор листа висловлює гадку, що симпатії культурного світа повинні в цю пору бути по стороні того, хто бореться за право й справедливість, а не по стороні гнобителя.

АВСТРІЯ СТАЛА ФАШИСТІВСЬКОЮ.

ВІДЕНЬ (Австрія). — Щоб уратувати Австрію від переходу під панування гітлерівців, канцлер Дольфус проголосив фашистівську форму уряду в Австрії на зразок італійської. Сам Дольфус буде тримати 5 міністерських тек у своїх руках. Уряд він зложив за персональним принципом, а не за партійним.

Можливо, що уряд впровадить военний стан у державі й утворить военно-полеві суди, щоб не допустити до заворушень в Австрії та до протиурядової пропаґанди. До нового уряду не ввійшли бувший віцеканцлер, лідер соціялістів Вінклер, який закликав піддержувати Дольфуса, а також міністер оборони Вагоін, що був незмінним міністром оборони при 16 урядах. Його називають творцем австрійської армії. Він також закликав усіми силами піддтримувати Дольфуса.

ПОЛЬЩА ЗНОВУ В ОБІЙМАХ ФРАНЦІЇ.

ПАРИЖ (Франція). — Після того, як Франція підписала почвірне порозуміння, Польща була дуже незадоволена з Франції. Та тепер обставини змінилися й Польща знову стає найближчою приятелькою Франції. Для закріплення союзно-приятельських зносин до Парижа приїхав польський міністер справ закордонних, Бек.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА:	
Three cents a copy		Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сиԏі і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. „Свободи": Mongomery 5-0498. Тел. У. Н. Союза: Montgomery 5-1838.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЯК БИ ВЧИЛИСЬ ТАК, ЯК ТРЕБА.

Коби то хоч тепер сповнилися Шевченкові слова й ми навчилися вже раз, що тільки своя наука виведе нас з неволі. Тоді може не пішлиб намарно оті міліонові, свіжі жертви, що їх пожер московський молох на Україні.

Бо все те, що діється тепер на Великій Україні, що там з голоду вигинули за один рік міліони селян, є до певної міри наслідком наших власних політичних прогріхів. Ота соціялістична баламута московського видання, яка заважувала при відродженню української державности на Великій Україні, а яка опанувала мозками наших провідних людей і яка не мала відваги виступити проти червоної „робітничо-крестянської" Москви як ворога України з такою рішучістю як і проти царської Москви, спричинили в многім те, що Україна далі в лабетах Москви і далі платить за ту залежність страшними жертвами майна і крови.

В подібних обставинах була би теж опинилась Україна, як би були побідили в Росії демократи. І вони були би нищили Україну безпощадно, як тільки вона захотіла би стати дійсно свобідною державою. Тесаме булоб, якби й гетьманови Скоропадському вдалося було вдержати Україну для заломання большевизму і вратування її для федерації з Росією.

Тому саме насувається питання: Як довго будемо ще далі вірити в можливість єднання з Москвою, бо саме це питання тим разом підносимо. Як довго будемо плентатися з ріжними Шаповалами і їхніми Лігами Сходу і зі Скоропадськими та з їхніми федераціями? Як довго будемо давати накидати собі таку розвязку української справи, яка завжди нас десь і до когось територіяльно прилучує? Як довго будуть нас причіпляти до тих ідей, які добрі для наших окупантів, а не для нас, що хочемо зажити самостійним життям, що хочемо бути самостійними панами своєї землі й своєї думки?

Крівава наука, яку дістає наш нарід на окупованих землях, а зокрема тепер на Радянській Україні, повинна вже раз навчити нас, що ми не сміємо думати по московськи, по польськи, по інтернаціональному, чи як там, а тільки по українськи. Наш інтерес має бути на першім пляні. Наша ідея має бути для нас першою. А та ідея не дасться ніяк погодити з ідеєю наших окупантів. Тут неможливий ніякий компроміс. Бо окупанти, хтоб вони не були, і до якої партії не належалиб, хочуть над нами панувати і нас визискувати. А ми хочемо бути вільними.

О. Сповида.

НІ В КУТ, НІ В ДВЕРІ.

(Замкнені двері московського імперіялізму).

Мілітарно Росія завше кепсько виходила зі своїх конфліктів, коли мала діло з рівновартним противником. **Економічно** — Росія завше пасла задніх у порівнанню з Европою й Америкою. Але — треба признати — що **політика** зовнішня російська завше була далекозора. А коли та **політика** не приносила бажаних успіхів, то власне внаслідок **економічно-мілітарної** та **культурної** відсталости Росії.

Коли Росію відіпхнули від Балтику, де повстав ряд нових державок і Фінляндія; коли Росію відіпхнуто від Чорного моря, яке стало заливом Середземного; нарешті — коли її (1905) викинуто з Порт-Артура, а тепер грозять викинути з Владивостоку, — мимовільно задавав кождий політик собі питання — деж тепер подасться Росія в своїм вічнім прямувані до теплих незамерзаючих морей, коли її випирають з Заходу, зі Сходу і з Південного Заходу?

Не тяжко було передбачити, що Росія **відновить свою стару ідею пробитися до Індії і до Індійського океану.** Думала про Індію цариця Катерина. Її син — Павло І. — випрацював навіть, на спілку з Бонапартом, плян походу франко-російського на Індію, щоби там поцілити смертельно їх спільного ворога — Велику Британію. Вже усталено маршрути, вже призначено атамана донського Платова до походу, коли одного дня царя знайдено задушеним у його апартаментах, а його син, завзятий противник Наполеона, Александер І. понехав — „індійський проєкт"...

Він воскрес наново за Олександра II, коли Росія була смертельно ображена на Анґлію і за поразку в кримській війні, й за поразку на Берлінськім конґресії, де лорд Дізраелі видер їй усі плоди перемоги над Турками в 1879 р. Тоді то ґенерал Скоболев („білий ґенерал"), знову підняв і зачав пропаґувати „індійський проєкт", але так сталося, що й ґенерал умер загадочною смертю... Від того часу увага Росії звернулася на Південний Захід (Стамбул) і на Схід (Корея й Манджурія). І аж тепер, коли на Заході прийшов Таненберґ, а на Сході — Цусіма і теперішня інвазія Японії в Китаю, — зачали вже Совіти знов думати про Індію. Шлях до неї вони вибрали вже не через Афґаністан, де міцно усадовилися Британці, **а через — Китайський Туркестан,** по китайськи **Синцзян.** Це величезна провінція, що обіймає до 1,400,000 кв. кільометрів, майже два рази така велика як Україна, але з дуже рідким населенням. На півночі від неї — є російське Семиріччя з Верним, на Північний Захід—Ферґан, на Північний Схід властивий Китай, **а на Полудневий Захід і Південь—Індія і Тибет.** Користаючи з розкладу Китаю, Совіти задумали, так як Монґолію, опанувати ту провінцію. На чолі підприємства став бувший царський, тепер совітський ґенерал **Лебедев,** який виробив подрібний плян опанування Синцзяна й проникнення через нього — до Індії. Хитро совітські аґенти — під видом „кооперативних" і „торговельних" місій і бюр — усадовилися в провінції, з величезним числом урядників і скоро придбали там більшу силу від китайських місцевих влад, ширили потай незадоволення серед автохтонів — магометан проти Китайців, уряджували від часу до часу навіть повстання, які потім саміж помагали своїми літаками Китайцям душити, щоби заогнювати ненависть людности проти Китаю. Одним словом: застосовували всі випробувані методи буржуазно-капіталістичного мирного „пенетрейшен"...

І вже думали, що осягнули ціль, коли на овиді зявилася Японія. Хутко підбила Манджурію, виперла з Внутрішньої Монґолії Росію, викидає її потрохи з Зовнішньої Монґолії і вже кладе руку на китайський Туркестан — предмет російських зітхань. Але не сама — такий кусень був би для Японії завеликий. Отже, судячи з деяких посунень — можна припустити, що Японія ділає там **в порозумінні з Анґлією.** Навіть говорять, **що китайський Туркестан уже поділений на „сфери впливу"** — на японську і на анґлійську. Анґлія в той спосіб забиває двох зайців — усуває від своїх границь небезпечну Японію **і** кладе край небезпечному посуненню до Індії Росії.

Який вигляд справа прибере в найближчій будуччині — побачимо. Наразі, виснажена великою війною, і ще більше совітським експериментом — Росія зробила розпучливу спробу пробитися на південь. Але — її стріла залізна рука Японії й Анґлії. А щоби ту руку зломити — вже брак Росії Петрів і Катерин... Співчувати їй не можемо, бо нація, яка використовує своє панування над іншими народами лише на те, щоб їх — як напр. Україну — в нечуваний спосіб винародовлювати й економічно нищити, — така нація не сміє панувати... Доведеться їй вернутись у свої етноґрафічні границі, які не такі то вже вузькі...

СОЦІЯЛІЗМ І ФАШИЗМ

Основник, провідник і ідеольоґ фашизму, Беніто Мусоліні, був раніше, як відомо, соціялістом. Він був навіть головним редактором офіційного часопису італійської соціялістичної партії, „AVANTI!" (Вперед!). Але війна примусила його покинути лави соціялістичної партії і навіть повести проти неї завзяту ідеольоґічну боротьбу. Він побачив, що інтернаціоналізм, який лежить в основі цілого соціялізму, „Пролєтарі в с і х країн єднайтеся!" — служить інтересам пролєтаріяту лише багатих та сильних країн, а пролєтаріят такої бідної країни, як Італія, служить лише знаряддям для зросту чужого, чи то московського, чи то німецького імперіялізму. Подібно до того, як наша велика Леся Українка писала про жидівського раба, що думає бути „товаришем" в Єгипті єгипетському тубильному робітникови, аж поки не дістав від нього доброго поличника і не зрозумів, що він там „раб р а б і в", що він йому „чужий, цей край неволі", що там йому „товаришів нема". Так і Мусоліні переконався, що поки Італія буде бідна та квола, то й робітникови італійському, будь він хоч який „соціяліст", не буде гідного місця в світі.

І друге зрозумів Мусоліні, що соціялісти надавали забагато значіння м а т е р і я л ь н і й силі, посіданню матеріяльних багацтв і нехтували тими духовими багатствами-талантами, героїзмом, почуттям самопосвяти — якими саме був багатий італійський пролєтаріят. Тим то й вирішив Мусоліні звернути увагу на цей бік справи, зясувати робітникам, світовому й італійському пролєтаріятови, що пролєтаріят, змагаючись проти соціяльної несправедливости, проти визискування сильним слабшого, проти нерівномірного розподілу роботи і багацтва, проти матеріяльної сили грошей, проти хижої пожадливости капіталістів, — мусить протиставляти цій пожадливости капіталістів непожадливість пролєтаріяту, високу ідейну безкорисність і розуміння **загальних** інтересів. І мусить протиставляти тому матеріялістичному світоглядови, що оцінює людей і їх вчинки лише через призму доляра, інший спірітуалістичний світогляд, що визнає не тільки силу доляра, але й ще більшу від нього силу героїзму, силу святости, силу національного чуття, силу любови й ненависти, що їх ніякими долярами не купити. Якими долярами можнаб оцінити героїзм тих мучеників за волю України, що загинули під Крутами?, або тих, що загинули під Базаром?, або тих, що загинули під ляцьким терором?, або тих, що повисли на ляцьких шибеницях, як Данилишин і Білас, з одним лише висловленим жалем: — „Одного нам шкода, що не зможемо більше служити справі українського визволення". Яка велична думка, які золоті дорогоцінні слова! І коли соціялісти кажуть, що ціла історія людства зясовується грою матеріяльних інтересів, ми віримо й знаємо, що історія творится головним чином поривами **духа,** який змагає до гарного й великого, і піклується не лише про шматок хліба насушного (що теж мусить бути!), не лише про задоволення потреб тілесних, бо про те саме піклується й звір, — але й про те, що відріжняє людину від звіра і підносить її над ним — про виконання свого **обовязку** до Бога, до родини, до Нації.

Не йде справа про те, щоби всі **однаково** розуміли цей свій обовязок. Відношення до Бога одні виявляють в одній вірі, інші в другій: справа йде про те, що людина відчуває взагалі **обовязок,** а звірина від обовязків є цілком вільна. Соціялізм, звільняючи людину від обовязків до Бога, родини й Нації, знижує її до рівня звірини (якій матеріяльно може іноді й дуже добре ведеться!). Фашизм і націоналізм, нагадуючи людині про ці обовязки, намагається піднести її все вище і вище, розвиваючи її духові здатности до тої міри, яку лише може вмістити в собі людська форма.

Відповідно до того, ріжниться відношення соціялістів та націоналістів і до такої важливої проблеми, як РЕВОЛЮЦІЯ. Ми бачили й знаємо, чим була революція в большевицькій Росії, поведена за взірцями великого соціялістичного навчителя, Карла Маркса. — Вона була нищенням накопичених багацтв, нищенням цілих заможніших кляс населення; вона була вибухом страшної ненависти збунтованих рабів, що посіяв страшну мізерію і руїну, посіяв голод і не тільки не поліпшив становища бідних кляс населення й самого пролєтаріяту, але страшенно його погіршив. З **наймитів** приватного капіталу вона поробила **кріпаків** капіталу державного...

Італійськіж фашисти запозичили своє розуміння революції від синдикалістів, які піклувалися про відповідне **попереднє виховання** пролєтаріяту, про його **духове підготовлення** до революції, бо, як писав Маціні — „Революція не є бунтом розлючених рабів, але **перемогою свіжих, творчих сил над уже нездатними, безсилими..."** Вірности цього гасла завдячує свій успіх італійська фашистівська революція.

І це визначення революції мусимо памятати і ми, — що працюємо для української національної революції.

Евген Онацький.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

СТАРИЙ МЛИН

Оповідання.

(17)

— Може так, а може й інакше, — подумала. — Може хтось втікає сюди так як я, щоби спасти себе від напасти пяних парубків?

Сяк чи так, Анна не мала охоти зійтися тут з людьми. Всунулася в кущі, де зі стежки ніхто був би не побачив її. Щоби видіти стежку і хто нею йде, розгорнула вітки і ждала. Перед нею був млин. Брама, що вже злетіла з гаків, лежала на земли. В світлі місяця видко було ціле подвіря. Лежали там порозкидані частини воза, порозбиваних дверей, скринь, бочок, ріжних машин, поржавілого й спорохнілого знаряддя. Просто брами були двері до хати.

Анні не стало часу приглянутися тій руїні, бо кроки на стежці ставали щораз голосніші, щораз ближчі. Від Синячки ішов хтось не дуже жвавий, бо ішов поволи і більше сував ногами, як ступав.

— Може який жебрак, що не боїться духів, вибрав собі сю руїну на нічліг? — думала Анна.

Нічний гість вже був лише кільканацять кроків від Анни. Сопів, начеб двигав щось тяжке. Анна відхилила вітки троха більше і... не знала, чи вірити своїм очам. Саме в тій хвили до брами подвіря підходила господиня латинського пароха в Притичині, Альбіна Морецька.

Стара стояла хвилю в брамі, щоби відсапнути. Стала боязко роззиратись і, ступаючи несміло, увійшла на подвіря. На собі мала широку манту і під тою мантою мусіла двигати щось тяжке, бо ішла поволи і постогнувала. Знов зупинилася, неначе би розважала, чи йти далі. Видко було, що вона тут перший раз і боїться.

Анна дуже здивувалася, коли побачила Морецьку. Не годна була вгадати, що таке могло її сюди привести. Ще більше здивувалася, коли з хати вийшов столярський челядник Сень Федишин і, кивнувши на Морецьку, щоби ішла за ним, назад щез в хаті. Вона ще хвильку постояла, бо була дуже змучена, і пішла.

Тепер Анна забула за всі свої клопоти і за всі свої справи. Забула за Ланковичеву, за пяних парубків на дорозі, за те, що в хаті дожидає її нетерпеливо мама. Вона й за Олексу забула. Лишилася тільки одна цікавість. Хотіла знати, що то в такім місци, у такій порі такі дві особи як господиню католицького священика і такого Сеня Федишина могло звести докупи.

Пані Альбіна, що обжаловувала Загірнякову і всякими способами силкувалася доказати їй крадіж... вона, що громи кидала на найменший промах, зійшлася в ночи, щоби ніхто не бачив, з парубком, котрого всі мали за першого злодія в сих сторонах. З таким то Сеньком, щоби ніхто їх обоє вкупі не бачив, зійшлася з ним в ночи і в такім скритку!

Анна боялася зайти на подвіря, бо ся пара могла би її побачити. Під хату треба було підійти так, щоби хтось, стоячи в хаті при вікні, не міг її доглянути. Анна пішла глибше в кущі і, закрита ними, пустилася обходити млин. З того боку край ріки була фіртка, лиш притулена до огорожі. З того боку хата не мала жадного вікна, лиш два кроки від фіртки був вхід до малих задних сіней. Тут Анна стояла хвилю, наслухуючи. Крім одностайного шуму води в річці не чула нічого. Двері до сіней лежали на земли. Від світла місяця в сінях було ясно. Не бачила там нікого, могла увійти. Якась невидима сила попихала Анну до тих сіней. Хоч потерпала, що той страшний Сень міг би вийти, цікавість перемогла. Обережно й тихо як кітка ступала вперед і увійшла в сіни.

Розваленими дверми увійшла до пекарні. Було темно, бо зачинені віконниці ще не пооблітали. Очі скоро привикли до сутіни і Анна побачила під одною стіною розвалену піч, в другій стіні діру. Вгадала, що то колишнє віконце з кухні до світлиці. Підійшла до віконця і присіла, бо зі світлиці почула голоси. В світлици світилося, в кухни було темно, тож Анні прийшла до голови думка, що як стане троха за дірою, то з ясної кімнати не побачать її. Підвелася і глянула крізь ту діру. Тепер Анна могла добре бачити, що там діється і могла чути, що там балакають.

— Морецька сиділа на якійсь скрини, важко дихаючи з утоми. Коло неї на земли лежав напханий міх. Сірими очима стара обкидала тривожно кімнату. Видно було, що не радо сиділа тут. Сень нетерпеливо бігав по кімнаті.

— Ти цілком вдурів, кличучи мене сюди, ще й у таку місячну, ясну ніч! — промовила стара. — День торговий, на дорозі повно людей. Сама дивуюся, що мене ніхто не пізнав.

— І що булоб сталося, як би був пізнав? Був би побачив, що йде Альбіна Морецька, господиня ксендза. Чи Альбіні Морецькій не вільно йти до міста, хоч би з міхом.... Ще й у торговий день?

— Іти вільно. Лиш по нитці можна би зайти до клубка. Ти міг би знайти собі іншу днину, іншу пору й інше місце.

— Колиж бо моє діло нагле. Дуже нагле, мамо!

Анна стряслася, здивована, коли вчула слово „мама". До сеї хвилі ніхто не знав, що Морецька має сина. Всі в околици думали, що вона стара дівка, в своїм дівоцтві засушена.

— Як ви мій лист прочитали уважно, то хіба домірковалися, що я до кількох днів мушу щезнути відси; мушу виеміґрувати. Хіба розумієте, що значить слово мушу. Мій майстер, дотеперішний мій спільник, зачинає мені неподобатися. Вже викручується від спільної роботи... очевидно, від тої поза столярським варстатом. Від якогось часу дуже підглядає мене і зачасто балакає з жандармом. Підозріваю його, що він хоче від всяких підозрінь проти себе викупитися, даючи жандармам докази проти мене.

— Як ви робили спільно, то сі докази вийшли би також проти нього.

— Колиж бо я був без досвіду і необережний. Я вірив йому і не обезпечав себе перед зрадою. Аж тепер, обмірковуючи способи ратунку, я побачив, що він все асекурував себе і там, де могли би бути докази, все висував мене.

— Щож ти знов такого поганого зробив?

— Прошу вас, пані матко, таким тоном не промовляти! Як деколи я мушу зробити щось таке, що хтось заплаче за грішми, то не я тому винен.

— А хтож, як не ти? Як ти вкрадеш гроші, то може винен той, що ти його обікрав?

— Може й він, бо не пильнував. Як хто має гроші, то повинен знати, що вони лакома річ. Та ще більше як окрадений, винні ви, моя мамо!

— Я? Та яким чудом? Чи я тебе висилаю на крадіж?

— Таки висилаєте. Ви винні, що я на таке зійшов і тепер мушу еміґрувати, бо ви, рідна моя мама, не даєте мені нічого.

— Як ти смієш таке плести, ти свинтуху?! — стара крикнула. — Ти мене цілком вирабував. Ти від мене витягнув все те, що я ввесь вік мій відкладала на чорну годину. Як би я нині втратила службу, то пішла би жебрати... Нині даю тобі решту мого... І ще більше, як мою решту, — додала пошепки.

— Так то дуже ви мене не обдарували, даючи мені троха ковбаси або сала з попівської комори. Від його квасного богослужебного вина мені аж свічки в очах блимали, волося їжилося.

— Ти мабуть привик до ліпших річей! — стара відповіла зїдливо. — Для тебе се, то ніякий дарунок, ніяка поміч. Пана Сеня Федишина попівська ковбаса коле в зуби. Ти волів сам взяти собі щось ліпше.

Сень зареготав на ціле горло, і тупнув ногою так, що аж вибив діру в прогнилій дошці підлоги.

— Як не давали ви, то не дивуйтеся, що я мусів сам узяти собі. Правда, мамо, що я добру штуку втяв? — говорив Сень далі, сміючися. — Таке не хтобудь утне!... Гроші попа дрімають собі спокійно в шуфляді, замкненій на ключ. В хаті неначе на тих грошах сидить пані Альбіна, подібна до тої квочки, що сидить на покладках. Сидить собі і думає, що під її опікою монети попа такі безпечні, як у Господа Бога за пазухою. Аж тут надходить рідний син своєї рідної мами, пані Альбіни Морецької, і, гроші попа... неначе би виймив з кишені мами...

(Далі буде).

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛЯ ФІЛАДЕЛФІЇ І ОКОЛИЦІ!

Повідомляємо всіх відділових урядників У. Н. Союза в **Филаделфії, Бристол, Бріджпорт, Честер, Феніксвіл, Котсвіл, Па.; Бріджтон, Мілвіл, Вілямставн, Трентон, Н. Дж., і Вілмінґтон, Дел.,** що **ОКРУЖНІ ЗБОРИ** відділових урядників відбудуться **ДНЯ 24-го ВЕРЕСНЯ 1933, точно в першій годині пополудни, в Українській Галі під ч. 847 Норт Френклін ул., Филаделфія, Па.,** на котрі прибуде **гол. предсідник У. Н. Союза, М. Мурашко.** Справи дуже важні, тому просимо конечно прибути на означений день і час.

214,20

Антін Пашук, гол. контрольор У. Н. Союза.
Стефан Слободян, гол. радний У. Н. Союза.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО РЕКОРДОВОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗА

за серпень 1933 року.

НОВИЙ ВІДДІЛ:

Зорганізовано новий відділ число 11. в Джанставн, Па.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 1. Чернега Стефанія, Ярема Григорій, Ярема Андрій, Куланда Іван, Курилів Андрій, Козак Володимир, Куланда Емілія.
В. 3. Стіж Стефан.
В. 5. Кривень Катерина.
В. 7. Пухір Марія, Ністрян Михайло, Мельник Олена, Когут Сильвестер, Чижовська Олена, Цвонкало Марія, Шашко Наталка, Шашко Марія, Присяжний Петро, Пласконос Павло.
В. 10. Маряс Володимир.
В. 11. Васильовський Франко, Васильовська Катерина, Козьоринська Марія, Козьоринський Михайло, Козьоринський Василь, Волощук Теодор, Волощук Олена, Галус Анна.
В. 18. Бомба Анна, Бомба Стефанія, Хомкович Ева, Ґвут Василь, Ґуреш Стефан, Ковальчик Семен, Сиротяк Дмитро, Ванцяк Михайло, Ванцяк Лука, Зопко Микола, Зопко Доминик.
В. 20. Годяк Микола, Годяк Анна Анеля, Кафка Анна.
В. 23. Захаревич Володимир.
В. 25. Ревюк Омелян мол., Трач Микола І., Гайворонський Михайло Орест.
В. 28. Костик Анастасія, Костик Марія, Кіцак Іван, Бичко Іван, Бичко Розалія.
В. 30. Вдовяк Марія, Клос Катерина, Клос Василь, Косцельник Іван, Вдовяк Йосиф, Вдовяк Олена, Вдовяк Іван.
В. 37. Горінь Катерина.
В. 38. Лапичак Іван.
В. 39. Кліш Варвара, Наміснак Марія, Татушко Стефан, Кондрасевич Микола.
В. 42. Прихан Марія.
В. 44. Свалов Володимир, Глущак Петро.
В. 48. Белська Варвара, Бельська Тамара.
В. 56. Грушкевич Петро.
В. 60. Кравчин Микола, Кінкель Марія.
В. 63. Урсяк Петро, Русняк Сузанна, Процишин Володимир, Луківська Стефанія, Гнатів Микола, Гуменда Олена, Буряк Іван, Буряк Павло, Бобак Петро, Бобак Йосиф, Бобак Іван.
В. 65. Задорецька Марія.
В. 70. Бігуняк Стефан, Кирчів Наталка, Ковальський Станислав, Кухар Семен, Кухар Петро, Марущак Ольга.
В. 72. Коцан Володимир, Возняк Іван.
В. 76. Романишин Іван.
В. 82. Дзира Стефан.
В. 85. Шипула Михайло, Латовська Анна.
В. 86. Височанський Михайло, Височанський Франко.
В. 89. Павлюк Петро, Ванат Анна.
В. 91. Вознічак Марія, Сидір Іван, Мудрик Володимир, Кріль Катерина, Кучірка Петро, Козак Іван, Карпа Стефан, Карпа Роман, Дюк Стефан.
В. 94. Касей Евгенія, Федчишин Іван.
В. 96. Войтович Софія, Кульчицька Катерина.
В. 99. Ільків Марія, Бонк Марія.
В. 100. Лавровська Марія, Лавровський Іван, Лавровський Франко, Чубатий Іван.
В. 102. Гаврилюк Михайло, Ендзевич Софія, Сенчина Олекса.
В. 103. Яблонський Віктор, Танин Василь.
В. 104. Кузів Сенько, Возьний Стефан.
В. 105. Пташинська Розалія, Чорна Стефанія.
В. 106. Шмирко Розалія, Шмирко Дмитро.
В. 112. Кобилянська Марія.
В. 120. Кучан Франко, Кучан Юлія.
В. 121. Еванців Ольга.
В. 123. Білецький Володимир, Волощук Марія.
В. 124. Бала Анастазія.
В. 127. Володка Анна.
В. 132. Сова Юрій.
В. 140. Терлецький Микола, Терлецька Анна, Роган Софія, Роган Володимир.
В. 146. Пригарська Марія, Пригарська Олена Юлія, Шавінська Анна, Воркун Стефан, Бугай Марія, Гайдамаха Іван.
В. 147. Сивий Максим, Лабатій Василь, Федок Стефан, Ценка Анна, Бобеляк Катерина.
В. 155. Стек Агафія, Проць Амеля, Проць Андрій, Капцьо Розалія, Капцьо Олекса, Капцьо Марія, Кержецький Василь, Яричевський Василь, Ґрубізна Катерина, Ґрубізна Іван, Ґурняк Михайло, Ґураль Іван, Ґураль Михайло, Ґураль Василь, Федьків Катерина, Бойко Анна.
В. 156. Іщук Марія.
В. 159. Товарницький Петро, Товарницький Стефан, Камінський Іван, Камінська Катерина, Федорів Александра, Федорів Юрій.
В. 168. Блага Катерина, Блага Софія, Панько Катерина, Панько Микола, Панько Стефан.
В. 170. Логин Стефанія Надія.
В. 173. Яремчук Михайло, Кучапська Анна, Марущак Антін, Фіґун Текля, Яремчук Марія, Долеба Володимир, Долеба Катерина, Баран Ольга, Баран Стефан.
В. 182. Родзябек Анна.
В. 183. Демкович Стефан, Дороцький Володимир, д-р Мелень Михайло А., Шпиріаль Марія.
В. 185. Романишин Марія.
В. 188. Харитон Іван.
В. 196. Баричко Микола.
В. 204. Д-р Пелехович Неоніля.
В. 213. Стахів Марія, Стахів Йосиф, Стахів Михайло, Павлюк Евген Іван, Павлюк Омелян.
В. 217. Паснак Олена, Волак Анастасія, Стахів Володимир.
В. 218. Омелян Флоренс Анна, Сорока Марія.
В. 220. Блідий Петро, Осядач Анна.
В. 223. Байдук Марія, Гринчишин Марія, Гринчишин Анна, Ковалькевич Олена, Котлярчик Іван, Танчук Катерина.
В. 225. Була Іван.
В. 227. Цап Марія, Цап Катерина, Язвінський Петро, Булка Марія, Булка Анна, Булка Тома.
В. 228. Уренько Йосиф.
В. 230. Баґан Олена, Городецький Евген, Кучманич Софія, Кучманич Анна, Кучманич Петро, Присташ Микола, Присташ Михайло, Присташ Анна.
В. 231. Поприч Юлія.
В. 234. Адух Катерина, Фуртас Евдокія, Каплун Стефан, Петришин Йосифа, Родницький Василь, Родницький Петро.
В. 237. Шпир Теодор.
В. 242. Криба Розалія, Криба Василь.
В. 243. Стефаник Марія, Мушкевич Стелла, Креденс Анеля, Яскольська Стелла, Співак Павло, Співак Михайло, Станцевич Катерина, Шпорлюк Юлія, Шпорлюк Стефан.
В. 245. Александрович Іван, Ґулґун Катерина, Роґоза Катерина, Лещук Марія, Гасій Марія.
В. 259. Троц Михайло, Максим Юлія.
В. 262. Шмайда Теодор, Шмайда Андрій, Шмайда Дорота.
В. 266. Федишин Йосиф, Федишин Анна.
В. 267. Евтух Іван, Гарасимишин Петро, Малик Петро, Малик Павло.
В. 268. Шнайдер Володимир, Липка Михайло, Дулеба Софія, Омелян Славка.
В. 269. Балацька Марія, Рудий Петро, Соколовський Омелян, Соколовська Стелла.
В. 274. Федина Марія, Середницький Василь.
В. 275. Хмижинська Йосифа, Хмижинська Анна.
В. 276. Прокопович Йосиф, Гомзяк Олена, Ґарко Евгенія, Фізор Михайло, Прокопович Юстина, Карачок Анастасія.
В. 278. Гавришків Марія, Гавришків Марта, Гуменюк Михайло.
В. 280. Вітошинська Ольга, Скалацький Петро, Вітошинський Григорій.
В. 282. Карч Володимир, Шкляренко Анна, Ваґа Марія.
В. 283. Юрдиґа Марія, Софінська Людвіґа Юрдиґа Юлія, Романяк Евген.
В. 284. Гудима Петро.
В. 288. Михайлів Іван, Яртимик Марія, Остапчук Марія, Антоник Анна.
В. 292. Запоточний Володимир, Запоточний Михайло, Венсько Микола, Сушицький Михайло, Чорній Микола.
В. 294. Куришків Володимир.
В. 300. Кіндзера Михайло.
В. 301. Шевчук Михайло, Дедзяк Григорій, Николишин Анна, Николишин Марія, Січевська Ольга.
В. 307. Ґульда Магдалина.
В. 308. Бакай Марія, Сокальська Марія, Кокорудз Франко.
В. 316. Пригода Микола, Пригода Теодор, Олійник Михайло, Дорофей Анна, Олексин Михайло, Дорофей Софія.
В. 323. Ярема Анна, Ярема Франка, Кархут Микола, Кархут Анна.
В. 324. Яцишин Стефанія, Пришляк Йосиф, Пришляк Володимир, Григорчук Марія.
В. 327. Дусенчук Володимир.
В. 330. Рекрутяк Анна.
В. 333. Солтишин Анна, Солтишин Йосиф, Боберський Микола.
В. 335. Боярчук Василь.
В. 336. Потюк Василь.
В. 338. Дика Анна, Рачинський Антін, Марич Йосиф, Маґац Іван.
В. 339. Сорока Анна.
В. 341. Мичківська Катерина.
В. 344. Когут Д. Дзанет.
В. 345. Ґелевська Анна, Пастушенко Евгенія, Делелюк Михайло.
В. 351. Удут Стефанія.
В. 357. Твардій Анна, Твардій Михайло, Твардій Микола, Михайловська Анна.
В. 359. Юревич Михайло.
В. 361. Коцюбінський Іван, Животко Олекса, Животко Мирослав, Катулька Марія, Козар Іван.
В. 362. Курко Іван.
В. 365. Давид Михайло, Давид Анастасія.
В. 367. Бабій Катерина, Бабій Василь.
В. 369. Деркач Елисавета, Марунич Михайло.
В. 370. Ґаврон Павло, Гричаник Евстахій, Липхан Іван, Липхан Михайло Тома, Сампара Марія, Сампара Олекса.
В. 371. Ґрентус Іван.
В. 383. Голобенна Марія, Шаравара Михайло, Бичек Йосиф, Шибаль Павлина, Савецький Михайло, Сарабун Марія.
В. 396. Федков Володимир.
В. 401. Кренц іґлова Катерина, Кренціґлова Марія, Кикиш Микола.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 2. Будич Петро.
В. 5. Беля Сильвестер.
В. 14. Готра Іван.
В. 16. Орищин Михайло.
В. 18. Адамяк Іван.
В. 31. Якубов Ґреґорій, Якубів Григорій.
В. 38. Щербій Іван.
В. 73. Морин Іван.
В. 74. Ґеча Іван, Вересюк Онуфрій, Ярема Петро.
В. 76. Кузмицький Осип.
В. 91. Валицента Серафина.
В. 110. Блавуцяк Анна.
В. 115. Скубяк Катерина.
В. 120. Гула Іван.
В. 121. Бич Семен, Слободян Олекса, Слободян Катерина.
В. 126. Цицьо Никола, Кузмин Іван, Низьолик Антін, Швець Никола, Шелеґида Григорій.
В. 132. Любінецький Андрій.
В.137. Терлецький С. Стефан, Терлецька Марія.
В. 139. Павловський Дмитро.
В. 140. Радомський Василь.
В. 144. Волошин Юстина, Фурик Теодор, Пула Павло, Волошин Андрій.
В. 146. Дмитришин Дмитро.
В. 147. Каманицька Катерина, Салаш Юстина, Салаш Антін, Артим Андрій.
В. 151. Артим Ева.
В. 181. Гарматюк Стефан.
В. 182. Пепюк Олекса.
В. 186. МкҐаррій Анна.
В. 193. Поточняк Михайло.
В. 200. Ґардецька Вікторія, Ґардецький Ілько, Цісик Володимир, Цісик А. Ольга, Левицька Анеля, Каспир Данило.
В. 201. Шимко Андрій, Микитишин Михайло, Микитишин Стефанія.
В. 207. Телеґа Стефан, Рева Микола, Рева Параня.
В. 214. Василишин Катерина, Василишин Дмитро.
В. 217. Мельник Станислав, Стахів Вікторія, Стахів Петро.
В. 227. Ґрешко Іван.
В. 234. Мина Пелягія, Мина Дмитро.
В. 235. Бобак Леон, Бобак Антонина.
В. 237. Ольшевська Павлина, Ольшевський Данило.
В. 243. Мишкевич Іван, Мишкевич Василь.
В. 251. Буй Стелла.
В. 252. Данилко Панько.
В. 254. Сугула Войтех.
В. 266. Вовнянка Василь, Дух Іван, Дух Антонина.
В. 267. Куч Іван.
В. 268. Сеньків Онуфрій.
В. 269. Петрик Софія, Полянський Михайло, Петрик Стефан.
В. 270. Панас Леон.
В. 273. Кіцак Петро, Юськів Іван.
В. 276. Новаковський Іван, Дзерин Іван, Затхей Михайло, Сухий Іван, Міжуник Олена.
В. 279. Корда Параскевія.
В. 290. Войтович Анна, Семанюк Марія, Кульчицька Олена.
В. 292. Крижанович Анна, Паньків Анастасія.
В. 293. Орищин Іван.
В. 296. Байко Марія, Комінько Текля, Пастернак Петро.
В. 300. Яцинич Яким, Ворсук Катерина.
В. 301. Коваль Прокіп.
В. 303. Кравц Анна, Кузем чак Анна.
В. 304. Попелюк Андрій.
В. 321. Смола Марія.
В. 324. Намака Евдокія, Самбір Микола, Самбір Марцеля.
В. 345. Проць Василь, Проць Стефанія, Парій Мокрина.
В. 349. Вербицький Микола, Вербицька Анна.
В. 363. Непорадний Теодор.
В. 364. Палюк Теодор.
В. 367 Рудий Терефон, Сорохтей Іван.
В. 385. Шун Михалина, Скобар Параскевія, Скобар Іван, Дупей Анна, Менюк Дмитро, Менюк Гілько, Менюк Анна, Ярмоський Тимотей.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 8. Косцюк Петро.
В. 11. Дида Андрій, Левицький Павло.
В. 39. о. Кузів Михайло.
В. 106. Квасниця Володимир.
В. 121. Юревич Стефан, Юревич Марія.
В. 192. Фридрик Марія.
В. 298. Сидор Йосиф, Сидор Евдокія.
В. 347. Церковник Василь.
В. 364. Бушко Іван, Бушко Софія.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 56. Кітляр Нора.
В. 173. Долеба Марія.
В. 275. Гречин Марія.
В. 390. Панчишин Володимир.

ЧИСЛО ЧЛЕНІВ ПЕРЕНЕСЕНЕ ЗІ СТАРОГО ДО НОВОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:	Членів:	Відділ:	Членів:
1.	1	217.	7
2.	2	221.	1
3.	1	222.	6
4.	1	223.	7
7.	6	227.	4
9.	1	229.	8
10.	2	234.	2
14.	2	235.	1
20.	1	236.	1
21.	1	238.	1
23.	1	241.	2
25.	3	243.	2
27.	1	245.	1
28.	6	247.	1
29.	2	252.	5
30.	2	255.	1
31.	7	256.	1
36.	2	259.	4
37.	1	262.	4
38.	19	267.	1
45.	4	270.	8
50.	3	274.	1
53.	4	275.	1
56.	2	276.	5
58.	7	278.	7
60.	1	279.	1
62.	2	280.	2
63.	2	282.	2
64.	1	283.	1
67.	4	289.	3
69.	1	292.	4
70.	3	293.	1
74.	2	294.	3
75.	5	295.	9
81.	5	296.	3
82.	3	298.	4
85.	1	299.	2
86.	3	300.	3
90.	2	301.	2
91.	4	303.	2
96.	6	304.	2
105.	1	308.	1
106.	3	316.	1
109.	2	317.	1
112.	2	321.	1
117.	1	325.	1
127.	1	326.	3
130.	6	327.	2
133.	1	331.	1
137.	1	333.	1
140.	1	334.	15
142.	1	335.	1
144.	2	336.	1
145.	2	338.	2
146.	4	339.	1
147.	4	342.	1
151.	2	345.	2
152.	5	349.	2
155.	8	350.	4
159.	1	352.	4
161.	1	357.	2
163.	2	359.	6
165.	1	361.	8
168.	8	363.	1
169.	4	365.	3
170.	1	367.	9
173.	1	370.	1
175.	1	375.	2
179.	1	377.	7
182.	2	381.	3
192.	1	382.	1
201.	1	385.	10
202.	5	388.	1
213.	3	396.	2
214.	2		

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 1. Смалець Варвара, Смалець Іван, Панчар Олекса, Панчар Пелягія, Фридман Йосиф.
В. 2. Голман Іван, Галабурда Андрій.
В. 7. Костів Йосафат, Яворський Петро, Яворська Варвара, Федашко Лука, Яцула Іван.
В. 8. Ковалюк Іван.
В. 10. Хвалик Семен, Хвалик Фемія.
В. 16. Качинський Микола, Качинський Іван, Романська Надія.
В. 18. Феленчак Мелянія.
В. 25. о. Гривнак Василь.
В. 27. Безкоровайний Григорій.
В. 29. Хомяк Михайло.
В. 42. Якимець Каролина.
В. 44. Дворожняк Софія.
В. 45. Буката Евстахій.
В. 53. Гриб Михайло.
В. 62. Трафка Петро.
В. 63. Голізна Петро.
В. 74. Любянецький Йосиф.
В. 75. Зелінський Олекса, Процанин Іван, Процанин Стефан, Процанин Михайло.
В. 84. Шурко Іван.
В. 86. Дюк Іван.
В. 87. Трояновський Василь.
В. 91. Сторошка Іван, Подлужна Анастасія.
В. 97. Ґрубяк Костка, Ґрубяк Михайло.
В. 98. Гевчук Марта.
В. 99. Зінковський Василь, Делиман Стефан.
В. 100. Іванчук Ґеновефа, Чайковський Іван.
В. 103. Томащук Григорій, Михайлишин Павло, Корчинська Софія, Корчинський Василь.
В. 115. Скубяк Ігнатій.
В. 119. Омелян Анна.
В. 120. Мокранин Василь.
В. 122. Заславський Кіндрат.
В. 135. Фінч Михайло, Фенчишин Федор.
В. 138. Ціжман Томко.
В. 140. Пірко Андрій, Тихоневич Гаврило.
В. 147. Кобінець Олена, Урич Андрій, Мельничек Стефан, Радьо Михайло, Радьо Катерина, Кобінець Михайло, Гуцайлюк Михайло.
В. 151. Маркович Анна.
В. 169. Пазарій Марія, Яцьків Михайло, о. Паздрій Михайло, Яцьків Іван.
В. 181. Ткач Іван, Савка Микола, Савка Олена, Рикович Йосиф, Рикович Матрона, Гречух Петро, Ткач Франка.
В. 183. Дячишин Стефан.
В. 189. Ковбан Йосиф.
В. 193. Виняж Марія, Брудний Стах, Вишяж Іван, Шевчук Софія, Шевчук Ілько, Джурняк Стефан, Нестор Катерина.
В. 200. Харишин Параньки, Харишин Дмитро.
В. 204. Ковердович Михайло.
В. 205. Дзюба Михайло.
В. 214. Сава Анна.
В. 217. Ланюк Андрій, Кучмій Григорій, Онуфрик Андрій, Барнис Василь.
В. 218. Вітишин Іван, Ткачишин Володимир, Ткачишин Іван.
В. 220. Красей Семен.
В. 222. Пастернак Михайло.
В. 231. Гей Іван, Гоцько Сузанна.
В. 235. Андриць Михайло, Андриць Пазечка.
В. 238. Ґаландзій Микола, Штоґрин Катерина.
В. 239. Виґінний Андрій, Пилипів Катерина, Пилипів Василь, Настасяк Дмитро.
В. 242. Яцила Петро, Яцила Микола, Хорват Петро.
В. 245. Мазовита Маґда, Вольський Теодор, Копчак Софія, Мозовита Тимко.
В. 249. Здиняк Катерина.
В. 253. Куртий Анна.
В. 263. Метик Михайло, Войтович Яків.
В. 268. Гладчук Микола.
В. 270. Кулич Андрій, Кот Мелянія.
В. 276. Антошик Іван, Марилів Катерина, Нановська Анна, Вітов Марія, Ярош Анна, Шафран Юлія, Антошик Марія, Бірців Гнат.
В. 278. Стець Матвій.
В. 282. Маринюк Гнат, Костюк Стефан, Пахолок Василь, Маринюк Марія, Пахолок Марія.
В. 289. Задорецька Анна, Задорецький Андрій.
В. 291. Туж Петро, Туж Семен.
В. 292. Коваль Михайло, Стефаняк Ілія, Бандровська Катерина, Бандровський Михайло.
В. 293 Кеніґ Юрій.
В. 296. Попович Ксеня, Попович Теодор.
В. 298. Чернок Іван, Соболевський Павло.
В. 300. Левицька Анна.
В. 305. Рихальська Софія.
В. 307. Черховій Андрій.
В. 319. Коник Михайло.
В. 320. Стець Варвара, Стець Франко.
В. 324. Граб Марія.
В. 325. Шипот Павло.
В. 335. Ґрабіш Стефан.
В. 336. Дубай Теодор, Дубей Марія.
В. 338. Балог Михайло, Баран Катерина.
В. 339. Корбілька Михайло, Гоцинець Юрій, Рачинець Юрій, Корбілька Ева, Корбілька Олекса, Корбілька Василь.
В. 342. Длуговська Софія, Длуговський Микола.
В. 352. Руджик Анна, Розлуцький Михайло, Розлуцька Юлія, Тхір Юстина.
В. 353. Коць Марія, Коць Пилип.
В. 357. Верт Марія.
В. 361. Сухацький Антін, Драґінда Евген.
В. 363. Гумин Андрій.
В. 364. Самсін Марія.
В. 367. Тимків Іван, Чолій Софія, Жирик Роман, Мельник Микола, Чолій Онуфрій, Антонів Дмитро, Бащук Василь, Куцій Анастасія, Куцій Василь, Мостовий Михайло, Мостова Ксеня.
В. 369. Пшик Михайло.
В. 370. Тайсар Михайло, Скальський Михайло, Чухрей Іван.
В. 374. Дмитрук Георгій.
В. 382. Горват Анна.
В. 388. Гук Стефан, Бун Микола, Заремба Петронеля.
В. 396. Савенко Абрагам.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 14. Готра Іван.
В. 78. о. Ялечко Йосиф.
В. 102. Бушко Софія, Бушко Іван.
В. 282. Кіналь Катерина.
В. 298. Плескун Олекса.
В. 299. Мусійчук Стефан, Мусійчук Мирослава.
В. 300. о. Волощук Микола мол., Дида Андрій, Квасниця Володимир.
В. 331. Церковник Василь.
В. 370. Кобиляк Йосиф.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС.

В. 56. Кітляр Нора.
В. 173. Долеба Марія.
В. 275. Гречин Марія.
В. 390. Панчишин Володимир.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 174. Павловський Михайло.

ЧЛЕНИ ПОМЕРШІ:

В. 20. Добуш Анна.
В. 31. Філтош Анна.
В. 45. Лев Семен.
В. 50. Безпалюк Микола.
В. 58. Кочинаш Михайло.
В. 62. Багінська Марія.
В. 105. Шимський Олекса.
В. 147. Салат Стефан.
В. 163. Лисик Іван.
В. 196. Савчин Семен.
В. 229. Федорович Йосиф.
В. 253. Сорохтей Михайло.
В. 276. Липницький Василь.
В. 288. Капчук Іван.
В. 296. Котелець Іван.
В. 362. Николенко Макар.
В. 365. Рябець Анна.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком серпня 1933 р. було в У. Н. Союзі повнолітних членів	19,461
В місяци серпні 1933 р. принято нових	389
В місяци серпні 1933 р. принято наново	126
В місяци серпні 1933 р. принято з переступними листами	16
В місяци серпні 1933 р. принято з інших кляс	5
В місяци серпні 1933 р. перенесено зі старого до нового роду обезпечення	436
Разом	20,433
В місяци серпні 1933 р. суспендовано	204
В місяци серпні 1933 відійшли з переступними листами	16
В місяци серпні 1933 відійшли до інших кляс обезпечення	5
В місяци серпні 1933 р. перенесено зі старого до нового роду обезпечення	436
В місяци серпні 1933 відійшли на безплатне продовження	1
В місяци серпні 1933 померли	18
Разом	680
З кінцем серпня 1933 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	19,753

ЗІСТАВЛЕННЯ ПІСЛЯ КЛЯС І СУМ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД.

В клясі Д.	на $ 100	7
В клясі А.	на $ 250	213
В клясі А.А.	на $ 500	3,205
В клясі В.	на $ 750	454
В клясі С.	на $1000	7,012
В клясі В.В.	на $1500	152
В клясі С.С.	на $2000	46

НОВІ РОДИ.

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя.

В клясі О- 500	на $ 500	162
В клясі О-1000	на $1000	169
В клясі О-1500	на $1500	3
В клясі О-2000	на $2000	2
В клясі О-2500	на $2500	—
В клясі О-3000	на $3000	—

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 літ.

В клясі Р- 500	на $ 500	118
В клясі Р-1000	на $1000	176
В клясі Р-1500	на $1500	4
В клясі Р-2000	на $2000	4
В клясі Р-2500	на $2500	—
В клясі Р-3000	на $3000	—

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 літ. (Ендавмент).

В клясі Е- 500	на $ 500	159
В клясі Е-1000	на $1000	84
В клясі Е-1500	на $1500	3
В клясі Е-2000	на $2000	1
В клясі Е-2500	на $2500	—
В клясі Е-3000	на $3000	—

НОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ ДЛЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ

В клясі W- 500	на $ 500	58
В клясі W-1000	на $1000	473

НОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ ДЛЯ ДАВНИХ ЧЛЕНІВ.

В клясі Т- 250	на $ 250	108
В клясі Т- 500	на $ 500	1,924
В клясі Т- 750	на $ 750	319
В клясі Т-1000	на $1000	4,746
В клясі Т-1500	на $1500	115
В клясі Т-2000	на $2000	33
	Разом	19,753

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 2. Воргач Патрися.
В. 8. Голят Марія.
В. 11. Василовська Софія, Василовська Розалія, Василовська Ірина, Василовська Анна, Василовська Марія, Козьоринська Анна.
В. 20. Кафка Марія, Кафка Петро.
В. 39. Лоран Шарлот Луїза, Лоран Патрися Анна.
В. 94. Піпський Мирослав, Піпський Богдан.
В. 99. Шейка Павло.
В. 100. Клиса Марта Г.
В. 106. Турко Еленора, Турко Флоріян, Джуґан Ольга.
В. 164. Дибач Анна, Дибач Катерина, Дибач Розалія, Дибач Василь, Дибач Андрій ст.
В. 170. Фурка Василь.
В. 183. Бабяк Теодор, Бабяк Василь, Дороцька Олена, Дороцький Мирослав.
В. 243. Гиман Василь.
В. 254. Капустинський Михайло.
В. 280. Грещук Станислав, Войтюх Анна, Войтюх Елисавета.
В. 281. Пасічник Микола.
В. 288. Коростинський Лука.
В. 383. Судзіна Йосиф, Судзіна Марія, Груджинський Стефан.
В. 388. Василюк Марія, Василюк Іван.
В. 390. Савяк Тедій.

ДІТИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 2. Маційовська Софія.
В. 13. Древецький Петро, Древецька Катерина, Древецька Марія, Древецька Ольга.
В. 74. Вересюк Текля, Вересюк Йосиф.
В. 82. Вітівський Микола, Вітівський Іван, Вітівський Михайло, Ільків Марія, Ільків Михайло, Ільків Юлія.
В. 100. Клисак Теодор.
В. 132. Сорочик Катерина, Любінецький Володимир.
В. 137. Терлецький Стефан, Терлецький Іван, Терлецький Михайло.
В. 144. Волошин Катерина, Волошин Анна, Волошин Андрій, Пула Евген, Пула Владек, Пула Йосиф, Пула Олена.
В. 151. Артим Розалія, Артим Стефан, Артим Стефанія, Артим Марія.
В. 165. Мельник Володимир.
В. 182. Пипюк Стефан, Пипюк Володимир.
В. 200. Цісик Корнеля Орися, Ґардецька Катерина, Ґардецька Марія.
В. 201. Микитишин Олена, Микитишин Брониславa, Микитишин Іван.
В. 242. Оленич Петро, Оленич Олена.
В. 245. Браток Микола.
В. 269. Петрик Михайло, Петрик Петро, Петрик Іван, Петрик Теодор, Петрик Анна.
В. 270. Панас Емілія, Панас Михайло.
В. 273. Юськів Михайло, Юськів Теодор, Юськів Стах.
В. 276. Затхей Дмитро, Фізор Марія, Фізор Катерина, Фізор Михайло, Суха Марта, Суха Дорка, Нилик Олена.
В. 288. Музика Анна, Музика Іван, Музика Михайло, Музика Василь.
В. 292. Романів Михайло, Коваль Іван, Коваль Михайло, Коваль Григорій.
В. 316. Олійник Едвард.
В. 324. Самбір Мирослав, Самбір Марія, Самбір Ольга, Самбір Евгенія, Самбір Анна.
В. 332. Кульчицький Василь, Кульчицька Кароліна.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 11. Дида Іван, Дида Софія.
В. 102. Дутковський Іван.
В. 106. Квасниця Василь.
В. 121. Юревич Петро, Юревич Фредерик, Юревич Григорій.
В. 192. Фридрик Емілія, Фридрик Юлія, Фридрик Павлина, Фридрик Іван.
В. 298. Сидор Йосиф, Сидор Дмитро, Сидор Стефан, Сидор Іван.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 13. Футулуйчук Анна, Футулуйчук Стефан, Футулуйчк Марія.
В. 27. Гладкий Володимир.
В. 28. Заходник Анна.
В. 40. Гаврилів Владек, Гаврилів Катерина, Вітковський Владек, Вітковський Стефан, Вітковський Йосиф.
В. 72. Курах М. Стела, Курах Ф. Катерина, Курах Марія.
В. 83. Левінський Семен, Свербивус Стах.
В. 97. Ґрубяк Франка, Ґрубяк Анна, Савчин Василь, Савчин Микола, Савчин Маргарета, Савчин Ольга.
В. 103. Кейван Розалія, Кейван Михайло, Кейван Олена, Кейван Марія, Кейван Іван.
В. 112. Коба Петро.
В. 113. Шафран І. Павло, Шафран Семен.
В. 140. Маркевич Катерина, Маркевич Іван, Маркевич Михайло, Маркевич Стефан.
В. 173. Долеба Марія.
В. 181. Гречух Софія, Гречух Стефан, Савка Іван, Савка Дмитро.
В. 200. Харишин Микола.
В. 213. Кушнір Василь.
В. 220. Романишак Анеля.
В. 223. Куземка Орися, Куземка Флорія, Куземка Йосиф, Куземка Ілько.
В. 234. Скоренька Анна, Скоренька Юлія.
В. 235. Проць Василь.
В. 239. Настасяк Михайло, Настасяк Павлина, Настасяк Петро, Пилипів Марія, Пилипів Анна, Пилипів Григорій, Папуга Олена, Папуга Станислав, Папуга Ванда.
В. 257. Фурка Марія.
В. 259. Кабан Володимир, Кабан Теодор.
В. 263. Гудима Іван, Гудима Марія, Гудима Анна.
В. 266. Федишин Марія.
В. 270. Кот Василь.
В. 273. Дравущак Андрій, Дравущак Іван, Дравущак Григорій.
В. 276. Лисийко Теодор, Лисийко Катерина, Лисийко Василь, Лисийко Анна, Антошек Олена, Прокопович Дмитро, Галабан Олена, Галабан Марія, Галабан Анна.
В. 278. Стець Михайло, Стець Іван, Стець Анна, Стець Марія, Стець Катерина, Стець Йосиф.
В. 289. Задорецький Евген.
В. 292. Зенчак Стефан, Зенчак Іван.
В. 301. Кришталь Уляна.
В. 326. Соколовський Володимир.
В. 327. Ґімбаль Ольга, Ґімбаль Софія, Ґімбаль Рудольф.
В. 339. Корбілька Марія, Корбілька Іван, Корбілька Анна.
В. 342. Длуговська Анна, Длуговський Михайло, Длуговський Іван, Длуговська Марія.
В. 352. Окунський Петро.
В. 385. Мандюк Володимир, Мандюк М. Ірина.
В. 388. Коваль Ярослав, Коваль Мирослав.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ.

В. 282. Кіналь Марія.
В. 299. Мусійчук Ольга, Мусійчук Олекса, Мусійчук Марія, Мусійчук Ірина.
В. 300. Дида Іван, Дида Софія.
В. 301. Квасниц я Василь.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. СОЮЗА:

В. 1. Зарема Андрій, Козак Володимир, Курилів Андрій, Ярема Григорій, Куляндa Емілія, Чернега Стефанія.
В. 3. Щірвак Стефан.
В. 5. Кривень Катерина.
В. 7. Ністрян Михайло, Чижовська Олена, Цвонкала Марія, Шашко Марія, Когут Сильвестер, Пласконос Павло, Шашко Наталка, Мельник Олена, Присяжний Петро, Пухір Марія.
В. 18. Бомба Стефанія, Ковальчук Семен, Бомба Анна, Ванцяк Михайло, Ванцяк Лука, Ґуреш Стефан, Ґвут Василь, Ванцяк Ева, Сиротяк Дмитро, Зопко Микола, Зопко Доминик.
В. 20. Годяк Микола, Годяк Анна Анеля.
В. 23. Захаревич Василь.
В. 28. Костик Марія, Би чко Іван, Кіцак Іван, Костик Анастасія, Бичко Розалія.
В. 30. Клос Василь, Косцельник Іван, Вдовяк Іван, Вдовяк Олена, Вдовяк Йосиф, Вдовяк Марія, Клос Катерина.
В. 38. Лапичак Іван.
В. 39. Намісняк Марія, Татуська Стефан, Кондрасевич Микола, Кліш Варвара.
В. 42. Припхан Марія.
В. 44. Глущак Петро, Свалов Володимир.
В. 48. Більська Тамара, Більська Варвара.
В. 60. Подлужна Марія.
В. 63. Бобак Йосиф, Бобак Іван, Русняк Сузанна, Бобак Петро, Гнатів Микола, Буряк Павло, Гуменда Олена, Урсак Петро, Буряк Іван, Луківська Стефанія, Процишин Володимир.
В. 65. Задорецька Марія.
В. 70. Кухар Семен, Ковальський Станислав, Кухар Петро, Марущак Ольга, Бігуняк Стефан, Кирчів Наталка.
В. 72. Возняк Іван, Коцан Володимир.
В. 76. Романишин Іван.
В, 82. Дзира Стефан.
В. 85. Шепула Михайло, Лотоцька Анна.
В. 86. Височанський Михайло, Височанський Теодор.
В. 89. Павлюк Петро, Ванат Анна.
В. 91. Козак Іван, Карпа Стефан, Карпа Роман, Кріль Катерина, Сидір Іван, Важнічок Марія, Кучірка Петро, Дюк Стефан, Мудрик Володимир.
В. 94. Федчишин Іван, Касій Евгенія.
В. 99. Ільків Марія, Бонк Марія.
В. 100. Чубатий Іван, Лавровський Теодор, Лавровська Марія, Лавровський Іван.
В. 102. Інзевич Софія, Сенчина Олекса.
В. 103. Танін Василь, Яблонський Віктор.
В. 104. Кузьо Сенько, Возьний Стефан.
В. 105. Пташинська Розалія, Чорна Стефанія, Юрків Іван.
В. 112. Кобилянська Марія.
В. 120. Кичан Теодор.
В. 121. Іванців Ольга.
В.. 126. Білецький Володимир, Волощук Марія.
В. 124. Бала Анастасія.
В. 127. Володка Іван.
В. 132. Сова Юрій.
В. 140. Терлецький Микола, Роган Софія, Роган Володимир, Терлецька Анна.
В. 146. Бугай Марія, Пригарська Марія, Воркун Стефан, Гайдамака Іван, Шавінська Анна, Пригарська Олена.
В. 147. Лабатий Василь, Федак Стефан, Ценка Анна, Сивий Максим, Бобеляк Катерина.
В. 155. Ґрубізна Іван, Ґрубізна Катерина, Проць Андрій, Керзецький Василь, Ґураль Іван, Ґураль Михайло, Капцьо Марія, Яричевський Василь, Ґураль Василь, Ґурняк Михайло, Капцьо Ілько, Бойко Анна.
В. 156. Іщук Марія.
В. 159. Камінська Катерина, Федорів Юрій, Федорів Олександра, Товарницький Стефан, Товарницький Петро.
В. 168. Паньків Катерина, Паньків Стефан, Блага Катерина, Блага Софія.
В. 170. Логин Стефанія.
В. 173. Баран Стефан, Баран Ольга, Фіґун Текля, Долеба Катерина, Долеба Володимир, Марущак Антін, Яремчук Марія, Кучапська Анна, Яремчук Михайло.
В. 182. Родзябек Анна.
В. 183. Дороцький Володимир, Шпиріаль Марія, Демкович Стефан.
В. 185. Романишин Марія.
В. 188. Харитон Іван.
В. 196. Баричко Микола.
В. 213. Стахів Михайло, Стахів Йосиф.
В. 217. Стахів Володимир, Волак Анастасія, Шевчук Олена.
В. 218. Омелян Анна, Сорока Марія.
В. 220. Блідий Петро, Осідач Анна.
В. 223. Танчук Катерина, Котлярчик Іван, Гайдук Марія, Ковалькевич Олена, Гринчишин Анна, Гринчишин Марія.
В. 225. Була Іван.
В. 227. Цап Катерина, Цап Марія, Булка Марія, Булка Анна, Булка Тимко, Язвінський Петро.
В. 230. Городецький Евген, Баґан Олена, Курманич Анна, Присташ Михайло, Присташ Анна, Курманич Дмитро, Присташ Микола, Курманич Софія.
В. 234. Петришин Йосифа, Горінь Катерина, Адух Катерина, Рудницький Василь, Рудницький Петро, Фуртас Евдокія, Каплун Стефан.
В. 237. Шпір Теодор.
В. 242. Криба Розалія, Криба Василь.
В. 243. Мишкевич Стефанія, Креденс Анеля, Стефанюк Стефка, Стефанюк Марія, Станкевич Катерина, Співак Павло, Шпорлюк Юлія, Співак Михайло, Шпорлюк Стефан, Стефанюк Антонина.
В. 245. Лещук Марія, Ґульґун Катерина, Роґоза Катерина, Гасій Марія.
В. 259. Максим Юлія, Пелех Володимир Стефан, Троць Михайло.
В. 262. Шмайда Андрій, Шмайда Дорота, Шмайда Теодор.
В. 266. Федишин Йосиф, Федишин Анна.
В. 267. Гарасимишин Петро, Малик Петро, Малик Павло.
В. 268. Омелян Славка, Липка Михайло, Шанайда Володимир, Дулеба Софія.
В. 269. Балацька Марія, Рудий Петро, Соколовський Омелян, Соколовська Стефанія.
В. 274. Середницький Василь, Федина Марія.
В. 275. Хмушинська Йосифа, Хмушинська Анна.
В. 276. Гарко Евгенія, Гомзяк Олена, Прокопович Йосиф, Прокопович Юстина.
В. 278. Гавришків Марія, Гуменюк Михайло, Гавришків Марта.
В. 280. Скалацький Петро, Вітошинська Ольга, Вітошинський Григорій.
В. 282. Карч Володимир, Ваґа Марія, Шкляренко Анна.
В. 283. Юрдиґа Юлія, Юрдиґа Марія, Романяк Евген.
В. 284. Гудима Петро.
В. 288. Михайлів Іван, Антоник Анна, Яртимик Марія, Остапчук Марія.
В. 292. Запоточний Михайло, Запоточний Володимир, Сушицький Михайло, Венсько Микола, Чорний Микола.
В. 301. Николишин Марія, Николишин Анна, Медзяк Григорій.
В. 307. Ґулда Магдалина.
В. 308. Кокорудз Франко, Бакай Марія, Сокальська Марія.
В. 316. Олексин Михайло, Олійник Михайло, Дорофей Доська, Дорофей Гаська, Пригода Микола, Пригода Теодор.
В. 323. Кархут Анна, Ярема Франка, Ярема Анна, Кархут Микола.
В. 324. Григорчук Марія, Пришляк Йосиф, Пришляк Володимир, Яцишин Стефанія.
В. 327. Душенчук Василь.
В. 330. Рекрутяк Анна.
В. 333. Салтишин Йосиф, Салтишин Анна, Боберський Микола.
В. 338. Маґац Іван, Бачинський Антін, Марич Йосиф, Дика Анна.
В. 339. Сорока Анна.
В. 341. Міківська Катерина.
В. 344. Когут Дзеній.
В. 345. Ґілецька Анна.
В. 357. Твардий Михайло, Тварда Анна, Михайловська Анна, Твардий Микола.
В. 361. Катулька Марія, Коцюбінський Іван, Животко Олекса, Животко Мирослав, Козар Іван.
В. 362. Курко Іван.
В. 365. Давид Михайло, Давид Анастасія.
В. 367. Бабій Василь, Бабій Катерина.
В. 369. Деркач Елисавета, Марунич Михайло.
В. 370. Липхан Іван, Гричаник Евстахій, Сампара Марія, Липхан Михайло, Сампара Олекса, Ґаврон Павло.
В. 371. Ґрентус Іван.
В. 383. Сарабун Марія, Бичек Йосиф, Савіцький Михайло, Шаравара Михайло.
В. 396. Федьків Володимир.
В. 401. Кренціґлова Марія, Кикіш Микола, Кренціґлова Катерина.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 309. Дамко Олена.

ДІТИ ПОМЕРШІ:

В. 8. Дучинський Антін.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком серпня 1933 р. було в У. Н. С. дітей членів	11,166
В місяци серпні 1933 р. принято нових	42
В місяци серпні 1933 р. принято наново	75
В місяци серпні 1933 р. принято з переступними листами	15
Разом	11,298
В місяци серпні 1933 р. суспендовано	103
В місяци серпні 1933 відійшли з переступними листами	8
В місяци серпні 1933 відійшли до старших членів У. Н. С.	339
В місяци серпні 1933 відійшли на безплатне продовження	1
В місяци серпні 1933 померли	1
Разом	452
З кінцем серпня 1933 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	10,846

(Докінчення на 4-тій стор.)

ЗІСТАВЛЕННЯ ПІСЛЯ КЛЯС МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

В клясі 1-ій за 25 цнт. місячної вкладки 9,462
В клясі 2-ій за 50 цнт. місячної вкладки 1,384
Разом 10,846

З кінцем серпня 1933 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених 30,599

У В А Г А

котру кождий відділовий урядник і член Українського Народного Союза повинен пильно прочитати і до неї стисло застосуватися.

Так повнолітні як і молодечі члени У. Н. Союза, оголошені в рекордовім звіті за місяць серпень 1933 р. як суспендовані або виключені за неплачення місячних вкладок чи з інших причин згідно зі статутом організації, коли хотять і надальше бути членами У. Н. Союза, мусять зголоситися протягом сего місяця (вересня) до своїх відділів і вписатися наново, заплативши всі свої вкладки і залеглости до місцевої каси на руки відділових урядників. Коли цего не зроблять до кінця місяця вересня 1933 року, то в жовтні 1933 р. мусять виповняти нові аплікації (просьби о принятте), коли схотять бути дальше членами У. Н. Союза, подібно як кождий новий кандидат. Ці знов члени, так повнолітні як і малолітні, котрі в місяци серпні 1933 р. взяли переступні листи, а еще доси не зголосилися до іншого правно істнуючого відділу У. Н. Союза, мусять це зробити вмісяци вересні 1933 р., бо на другий місяць, то є жовтні 1933 р. стратять всі членські права і моглиби бути приняті тільки на підставі нових аплікацій (просьб о принятте).

Дано в Джерзи Сіти, Н. Дж., дня 18-го вересня 1933.

Д. Галичин, гол. рек. секр.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДОПОМАГАЮТЬ ЗАКАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ КНИЖКОЮ І ҐАЗЕТОЮ.

I.

З великою радістю вислав я нашим закарпатським браттям маленький дарунок із своєї бібліотеки, висилаючи до Товариства „Просвіта" в Ужгороді такі книжки: історія України, географія України, В рані слави, Оповідання з української історії, два календарі У. Н. Союза, Добробут, Для дітей, Про Івася, Алі Бабу й 40 розбійників. Постараюся добути ще більше книжок і вислати їх на Закарпатську Україну, ідучи на зустріч сонцю золотому, відродження наших братів із Закарпаття.

Дмитро Пасічник,
Філаделфія, Па.

II.

Гром. Петро Мартинюк з Бруклина одержав від редакції „Свободи" адресу читальні в одним із сіл Закарпаття, куди буде висилати українські часописи.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

Демократичний Клюб (Іст Сайд), Клівленд, О. — Про кандидатури мейора й інших можна згадати тоді, як будуть прислані до ґазети платні оголошення.

ПОДЯКА

Я, нижче підписана, складаю сердечну подяку головному урядови У. Н. Союза за уділення мені допомоги з фонду допомогового в сумі $35, котрі стали мені великою помічю у моїй недузі. Також складаю сердечну подяку урядови нашого відділу.

Анастасія Бубняк,
члениця 342 від. У. Н. С.
Картерет, Н. Дж.

Radio

В суботу, **23. ВЕРЕСНЯ 1933 р. в годині 5.30 до 6.15 пополудні,** п. Вол. Лавришко співатиме по українськи зі стації WHOM 1450 kc. Ціль програми є познакомити чужинців з українською піснею. Концертову програму на 23. вересня виконає **ХОР БОЯНА** з Нюарку, Н. Дж., під управою **п. Теодозія Каськова.** Прошу український загал о попертя, щоби можна удержати цю програму як найдовше. Удержання такої програми на Радіо є дуже коштовне і мені самому дуже тяжко вдержати її, тому звертаюся до загалу о попертя. Прошу слухати, а не пожалуєте.

WILLIAM LAVRYSHKO,
106-17 — 177 St., Jamaica, L. I., N. Y.
Telephone: Jamaica 6-0417.

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ЗЛУЧЕНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАД І ТОВАРИСТВ

:——::——: уряджує :——::——:

ВЕЛИКЕ ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ

В СПРАВІ СТРАШНОГО ГОЛОДУ НА УКРАЇНІ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1933 РОКУ

У СІЧОВІЙ ГАЛІ, SPRINGFIELD & BELMONT AVENUES

Початок віча точно в годині 3-тій пополудні.

УКРАЇНЦІ! Ратуймо Україну від голодової смерти! Міліони Українців уже згинули, а міліони дальше гинуть на нашій Україні, — на тій землі, котра є одна з найбільших урожайних у цілім світі. — **Чому?** — Тому, що московський червоний уряд, вичерпавши всі найжорстокіші засоби, щоби знищити національний і економічний опір України, а зокрема опір українського селянства, взявся за зломання українського спротиву **шляхом виголодження і вилюднення України.**

Це є найбільш варварська ставка Москви, що прямує до знищення українського національного самостійного руху на Україні. Томуж приходім всі громадно на це віче, і разом запротестуймо перед цілим світом проти цего московського варварства. На це віче проситься як місцевих так і позамісцевих Українців — з New York, Jersey City, Brooklyn, Bayonne, Elizabeth, Paterson, etc. 220-1

БЕСІДНИКИ: Д-р Л. Мишуга, д-р Л. Цегельський.

Злучений Комітет Укр. Громад і Товариств з Нюарку.

ПОЗІР! ЧЕСТЕР, ПА., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

:——::——: уряджує :——::——:

ГРОМАДА СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ В ЧЕСТЕР, ПА.

НА ФАРМІ JOHN D. NOWICKAS OF VILLAGE GREEN COUNTY.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1933 РОКУ

Початок Українського Дня вгодині 10-тій рано Служба Божа, котру відслужать три Священики. По Службі Божій Панахида за поляглих Борців, котрі життя своє віддали за волю України. По Панахиді короткий реферат виголосить п. Теодор Федусь, бувший Січовий Стрілець і старшина з Clifton Heights. По рефераті дружні розмови і забави аж до пізної ночі.

До участи в Українськім Дни запрошуеться парохії з Філаделфії, Па., Трентон, Н. Дж., Coatesville, Pa., Wilmington, Del., Іст Честер. Також місцеві і позамісцеві всі Товариства, Братства і Сестрицтва. Гості зволять ласкаво прибути рано в неділю до Народного Дому, Worth & W. 4th St., в Честер, Па., де Комітет буде чекати на гостей і спровадить на вище згадану фарму. Вразі непогоди ціле Свято відбудеться в Народнім Домі. Хто почувається Українцем просимо сердечно на це перше в нас величаве Українське Свято. За добру забаву і приємність в ній ручить

214,20 **Комітет.**

СИРАКЮЗЬКИМ УКРАЇНЦЯМ В ОКОЛИЦІ Й НА ФАРМАХ

ДО ВІДОМА!

ВЕЛИКЕ ВІЧА

в справі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

По тяжких трудах удалося сиракюзьким організаціям здійснити довго очікувану мрію, а це закупити „Русько-Український" Клюб під нову українську твердиню, **„Український Народний Дім".** Зприводу цього закупна Тимчасовий Комітет, скликає це віча і запрошує усіх українських громадян на віча **на НЕДІЛЮ, 24-го ВЕРЕСНЯ, зараз по вечірні, пів до пятої по обіді.** Порядок віча буде такий: **1) Справа фінансів, 2) Впис членів, 3) Вибір тростістів і уряду, 4) Справа інкорпоровання.**

Українці! Прибудьте на це віча, коли вам залежить добро нашої сиракюзької громади, добро нашої молодіжи та добро нашого народу. **Український Дім має обєднати нас усіх в сильну громаду. — До праці над добром нашої громади!** 220

ЗА КОМІТЕТ: **О. Шмакалюк, І. Пігуляк, Д. Оринич, М. Снігур.**

УВАГА! ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЗАХОДОМ ТОВ. УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ГОРОЖАНОК В ФІЛАДЕЛФІЇ, ПА.

——— відбудеться ———

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1933 РОКУ

КОНЦЕРТ

В ПАМЯТЬ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛИ, 849 N. FRANKLIN ST., PHILADELPHIA, PA.

Початок точно в годині 7-мий ввечір.

Українське жіноцтво, бажаючи вшанувати память великої поетки, влаштовує цей концерт. Українські жінки! Вашим обовязком є явитися на цім концерті і в цей спосіб звеличати память нашої незабутньої поетки. **Дохід призначений на народні цілі. По концерті буде перекуска.**

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ЗАХОДОМ УКР. ПРАВОСЛ. ГРОМАДИ СВ. ВОЗНЕСЕННЯ В НЮАРКУ, Н. ДЖ.

:——::——: уряджується :——::——:

ПЕРШИЙ ОСІННИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 23-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1933 РОКУ

В ГАЛИ СЛОВАЦЬКІЙ, 358 MORIS AVENUE, NEWARK, N. J.

Початок в годині 7-мий вечір. —— Вступ 35 центів.

Українці і Українки! Українська Прав. Громада запрошує отсим всіх Українців з Нюарку і околиці до численної участи. До танців українських і американських буде приґравати добірна музика. Будуть смачні перекуски і напитки, а за добру забаву ручить — **Уряд Укр. Прав. Громади.** 220

ПОЗІР! — ЛОНҐ АЙЛЕНД, НЮ ЙОРК, БРУКЛИН І БРОНКС!

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕМОКРАТИЧНИЙ КЛЮБ В АСТОРІЇ, ЛОНҐ АЙЛЕНД,

має честь запросити всіх Українців з околиці, як також Товариства, Братства, Горожанські Клюби, Молодечі Клюби і відділи Укр. Народ. Союза на

Перший Великий Пікнік

який відбудеться без огляду на погоду

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1933 РОКУ

У STOTZKY'S BELVEDERE PARK,

23-52 — 94th STREET, JACKSON HEIGHTS (NORTH BEACH), L. I.

Початок в годині 11-тій рано.

Повідомляється всіх Українців і Українок, як також Горожанські Клюби і Товариства, що **тікети,** які були куплені на Пікнік, який мав відбутись дня 3 вересня 1933, а по причині дощу не відбувся, є добрі на цей пікнік.

Просимо всіх. За добру забаву ручить — **Комітет.**

ДОРОГОВКАЗ: З **Ню Йорку** беріть собвей I. R. T. до Ґренд Сентрал, а B. M. T. до Times Square, там змініть на Flushing Train до Junction Ave. 2-га Евеня L. до 57 улиці, змініть на Flushing Train до Junction Ave., з Junction Ave. беріть Норт Біч кару, яка стає перед самим Парком. — З **Бруклина:** Всі собвеї, які їдуть до Queensboro Plaza, там змініть на Flushing Train до Junction Ave., потім кару до Норт Біч. — З **Асторії** беріть Бос з Ditmars Евені (Sub. Station) до 94 улиці, а відтак 2 блоки ходу на ліво до Парку. 220

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВИ.

КЛІВЛЕНД, О.

З хрестин на Рідний Край.

У неділю, 25. червня 1933, відбулася мила й весела гостина в домі гр. Дмитра і Брониславі Шмаґала, яку влаштовано з нагоди хрещення їх малого сина Тараса.

Сина охрестив в укр. греко-католицькій церкві св. Ап. Петра й Павла наш новоприбувший парох В. Мереньків. Хресними родичами були п. Марія Петруха з Акрон, О., і п. Михайло Камінський з Клівленд, О.

Вечером на гостину зібралося велике число гостей, запрошених гром. Шмаґалами.

На забаві не скінчилося. Гості й господар дому хотіли лишити якусь памятку про милий і незабутий спомин з хрестин. Тому присутні радо привитали піддану п. Соловієм гадку зібрати жертву на Рідний Край.

Збіркою занялась хресна мати п. Марія Петруха й один з гостей.

Жертву зложили, як слідує:

На інвалідів: Д. Шмаґала $25; о. В. Мереньків $2; о. І. Забава, А. Горішний і М. Пелехатий по $1.

На політичних вязнів: М. Филяс, В. Оницак, І. Соловій, М. Голубець, С. Ґерин, М. Камінський, В. Пук, Марія Пук, С. Білик по $1; Марія Білик і С. Банах по 50 ц.

На визвольну боротьбу: М. Притуляк, А. Банах, П. Головчак по $1.

На Рідну Школу: М. Петруха, П. Липян, А. Барбір по $1; Марія Петруха, Анастасія Липян по 50 ц.

Разом зложено $47.

Жертводавці зажадали, щоби гроші вислати через Обєднання.

Мило зазначити, що родина Шмаґали знана з жертвенности для українського народу як у Рідним Краю, в Галичині, так і тут на еміґрації.

Підчас українсько-польської війни брат Дмитра Шмаґали, Гринько Шмаґала, здобув собі славу в битві під Городком, коли він з одною гарматою й з кількома стрільцями відбив сильний і завзятий наступ польського сильного відділу. За те підчас пацифікації заплатив своїм життям.

Ми, Українці на еміґрації, повинні собі взяти за приклад гром. Шмаґалів і при кождій нагоді старатися збирати жертви на Рідний Край.

П. Липян.

ЛИТЛ ФОЛС, Н. Й.

На голодних в краю.

Священик о. П. Ковальчик переслав через Обєднання на голодних у Галичині $5.

ГЕМТРЕМК, МІШ.

На Рідний Край.

Товариство ім. Маркіяна Шашкевича переслало через Обєднання до Рідного Краю $50. Це був чистий дохід з пікніку.

Гроші призначені по $25: на політичних вязнів та на допомогу поводянам через комітет під головством еп. Бучки.

Іван Курча, фін. секр.

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

На боєву акцію.

Михайло Довгий переслав через Обєднання $10 на визвольну боротьбу. Гроші прийшли з двацять-літнього ювилею Січи в Ню Гейвен.

О. Д. В. У.

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ НЮЙОРСЬКИХ ВІДДІЛІВ „О.Д.В.У."!

Всі члени нюйорських і околичних відділів ОДВУ повинні обовязково взяти участь в

ПЕРШОМУ УКРАЇНСЬКОМУ ДНІ НА СХОДІ

——— який відбудеться ———

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1933 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІМ ПАРКУ ПРИ ПАРК ЕВЕНЮ, ЛІНДЕН, Н. ДЖ.

Всі інші інформації про Свято, як також як заїхати до Лінден, члени повинні засягнути в окремому оголошенню Комітету Свята в „Свободі".

Половина чистого доходу з Укр. Дня є призначена на боєву акцію УВО в краю. Всі члени ОДВУ з міста Ню Йорку, Бронкс і Асторії повинні зібратися разом **в неділю, 24-го, в годині 9-тій рано при Укр. Нар. Домі на 6-тій вулиці в Ню Йорку. — Центр. Управа ОДВУ.** 220

М О Л О Д Е Ч А

ОРКЕСТРА
М. О. ГАЙВОРОНСЬКОГО

зачинає свою працю

30-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPT.) В СУБОТУ РАНО В ГОДИНІ 10:30

У ВЕЛИКІЙ САЛІ УКР. НАРОД. ДОМУ В НЮ ЙОРКУ, 217 E. 6th ST.

Приймається і нових учасників, як також учеників на науку гри на ріжних інструментах. 215,-